



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 27.
(OR. en)

13443/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0347 (COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. november 27.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 782 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrával kapcsolatos vonatkozásairól

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 782 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 782 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.11.27.
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrával kapcsolatos vonatkozásairól

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

2020. február 1-jén az Egyesült Királyság kilépett az Unióból az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke alapján. A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodást¹ (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) az Unió az (EU) 2020/135 tanácsi határozattal² megkötötte, és a megállapodás 2020. február 1-jén hatályba lépett. A kilépésről rendelkező megállapodás 126. cikkében említett átmeneti időszak, amelynek során az uniós jog az említett megállapodás 127. cikkével összhangban továbbra is alkalmazandó az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban, 2020. december 31-én jár le.

A Francia Köztársaság és az Egyesült Királyság közötti, a magánszektorbeli koncessziós jogosultak által kiépítendő és üzemeltetendő, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló, 1986. február 12-én Canterburyben aláírt szerződés (a továbbiakban: Canterburyi Szerződés) 10. cikke létrehozott egy kormányközi bizottságot, amelynek célja, hogy felügyelje a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés kiépítésére és üzemeltetésére vonatkozó valamennyi ügyet. A kilépéséről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti időszak (a továbbiakban: az átmeneti időszak) végéig a kormányközi bizottság minősül az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv³ értelmében vett nemzeti biztonsági hatóságnak. E minőségében a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés teljes egészében alkalmazza a vasútbiztonságra és a kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó uniós jogi rendelkezéseket.

Eltérő rendelkezés hiányában az átmeneti időszak végét követően az uniós jog már nem lesz alkalmazandó a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésnek az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó részére, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó része tekintetében pedig a kormányközi bizottság a továbbiakban nem lesz az uniós jog szerinti nemzeti biztonsági hatóság. A Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés pályahálózat-működtetőjének biztonsági engedélyei és az állandó összeköttetésen üzemelő vasúti társaságok biztonsági tanúsítványai, amelyeket a kormányközi bizottság bocsátott ki, érvényüket veszítik.

Az (EU) 2020/1531 európai parlamenti és tanácsi határozat⁴ felhatalmazta Franciaországot arra, hogy egy egységes biztonsági rendszer fenntartása céljából tárgyalásokat folytasson az Unió vasútbiztonsági és kölcsönös átjárhatósági szabályainak a Csatorna-alagúton áthaladó

¹ HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

² A Tanács (EU) 2020/135 határozata (2020. január 30.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 29., 2020.1.31., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1531 határozata (2020. október 21.) Franciaországnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés magánszektorbeli koncessziós jogosultak általi kiépítéséről és üzemeltetéséről a Franciaország és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti szerződést kiegészítő nemzetközi megállapodásra irányuló tárgyalásokra, a megállapodás aláírására és megkötésére való felhatalmazásáról (HL L 352., 2020.10.22., 4. o.).

állandó összeköttetésre való alkalmazásáról szóló, az Egyesült Királysággal kötendő nemzetközi megállapodásról, valamint hogy e megállapodást aláírja és megkösse. Valószínűtlen azonban, hogy egy ilyen megállapodás az átmeneti időszak végére hatályba lépne.

Tekintettel a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésnek az Unió szempontjából betöltött gazdasági jelentőségére, alapvető fontosságú, hogy a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés 2021. január 1-je után is működjön. E célból a kormányközi bizottság által a pályahálózat-működtető számára a 2004/49/EK irányelv⁵ alapján kiadott biztonsági engedélynek a kilépésről rendelkező megállapodásban meghatározott átmeneti időszak végétől számított két hónapig érvényesnek kell maradnia. Ez az az időtartam, amelyet a francia hatóságok szükségesnek tartanak ahhoz, hogy elegendő idő álljon a francia nemzeti biztonsági hatóság rendelkezésére, hogy a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó szakaszára saját engedélyt adjon ki. A Bizottság úgy véli, hogy ez az a maximális meghosszabbítás, amelyet e célból észszerűen meg kell adni. Amennyiben az (EU) 2020/1531 határozatban előírt megállapodás megkötésére egy későbbi szakaszban kerül sor, a kormányközi bizottság kiadhatna egy egységes biztonsági engedélyt, amely – megállapítandó feltételek mellett – a francia nemzeti biztonsági hatóság által kiadott engedély helyébe lépne.

Ezenfelül az Egyesült Királyság által a területén letelepedett vasúti társaságok számára a 2012/34/EU irányelv alapján az átmeneti időszak vége előtt kiadott engedélyk az említett időpontot követően nem lesznek érvényesek az Unióban.

2020. november 10-én a Francia Köztársaság a 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁶ 14. cikkének (3) bekezdése alapján értesítette a Bizottságot arról, hogy határokon átnyúló megállapodásra irányuló tárgyalásokat kíván kezdeni az Egyesült Királysággal. E megállapodás célja, hogy lehetővé tegye az Egyesült Királyságban letelepedett és az Egyesült Királyság által kiadott engedéllyel rendelkező vasúti társaságok számára, hogy az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrát Calais-Fréthun határállomásig és terminálig használják anélkül, hogy valamely uniós engedélyező hatóságtól megszereznék a 2012/34/EU irányelv szerinti engedélyt.

Az Unió és az Egyesült Királyság közötti összeköttetés biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy a vasúti társaságok a Calais-Fréthun határállomásig folytassák működésüket. E célból az Egyesült Királyság által a 2012/34/EU irányelv alapján kiadott engedélyeik és a kormányközi bizottság által kiadott biztonsági tanúsítványaik érvényességi idejét e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított kilenc hónappal meg kell hosszabbítani. Ez a francia hatóságok által kért időtartam. Ez a meghosszabbítás elegendő időt biztosítana a Franciaország és az Egyesült Királyság közötti, a 2012/34/EU irányelv 14. cikke szerinti, határokon átnyúló megállapodás, valamint az (EU) 2020/1531 határozatban előírt megállapodás megtárgyalására és megkötésére, valamint az uniós jog által előírt, a zavarok elkerüléséhez szükséges egyéb intézkedések meghozatalára. Ez az időszak teljes mértékben lehetővé tenné ezen eljárások véglegesítését, ezért a Bizottság úgy véli, hogy ez az észszerűen odaítélhető maximális meghosszabbítás. Amennyiben a kétoldalú tárgyalások nem zárulnak le időben, a szóban

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/49/EK irányelve (2004. április 29.) a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúra kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról (HL L 164., 2004.4.30., 44. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelve (2012. november 21.) az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.).

forgó vasúti társaságoknak e rendelet alkalmazásának megszűnéséig meg kell szerezniük a 2012/34/EU irányelv szerinti uniós engedélyt.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

E javaslat nyomán olyan különös szabályt (lex specialis) fogadnának el, amelynek célja, hogy kezelje az abból eredő egyes következményeket, hogy az uniós jog többé nem lesz alkalmazandó az Egyesült Királyságra, és hogy eltérő rendelkezés hiányában a kormányközi bizottság által kiadott tanúsítványok és engedélyek az átmeneti időszak végén érvényüket veszítik az uniós jog szerint. Ugyanez vonatkozik az Egyesült Királyság engedélyező hatósága által kiadott működési engedélyekre is. A javasolt feltételek szigorúan a határokon átnyúló műveletek során felmerülő zavarok elkerüléséhez szükséges mértékre korlátozódnak. Ezenkívül csupán határozott ideig lesznek alkalmazandók. Az említett jogi aktusok általános rendelkezéseit egyebekben továbbra is alkalmazni kell. E javaslat tehát teljes mértékben összhangban van a hatályos jogszabályokkal.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javaslat a vasútbiztonságra és a vasúti összeköttetésre vonatkozik, és kiegészíti a 2004/49/EK irányelv helyébe lépő (EU) 2016/798 irányelvet, valamint a 2012/34/EU irányelvet. A cél az Egyesült Királyságot érintő, határokon átnyúló vasúti szolgáltatások folyamatosságának biztosítása az átmeneti időszak végét követően.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 91. cikkének (1) bekezdése.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Mivel a javaslat a hatályos uniós jogszabályokat egészíti ki olyan rendelkezésekkel, amelyek lehetővé teszik az említett jogszabályoknak az Egyesült Királyság Unióból való kilépését követő szabályszerű alkalmazását, célkitűzése kizárólag uniós szintű jogi aktus révén érhető el.

- **Arányosság**

A javasolt rendelet arányosnak tekinthető, mivel – egy, az Egyesült Királyságot érintő, határokon átnyúló vasúti szolgáltatások folyamatossága iránti igényt kielégítő, korlátozott és a szükséges mértékre szorítókozó jogi módosítás bevezetésével – lehetővé teszi a zavarok megelőzését. A javaslat nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket, és nem rendelkezik sem szélesebb körű módosításokról, sem állandó intézkedésekről.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat korlátozott számú rendelkezést állapít meg egy rendkívül konkrét, egyszeri helyzet szabályozása érdekében. Ezért nem helyénvaló módosítani az (EU) 2016/798 irányelvet és a 2012/34/EU irányelvet. Ez a forma felel meg leginkább a helyzet/keret sürgősségének is, mivel az átmeneti időszak vége előtt rendelkezésre álló idő túl rövid ahhoz, hogy lehetővé tegye egy irányelvben foglalt rendelkezések átültetését.

Ezt figyelembe véve az európai parlamenti és tanácsi rendelet tűnik a jogi aktusok egyetlen erre a célra alkalmas típusának.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan, mivel az e javaslatot szükségessé tevő esemény kivételes, időszakos és egyszeri.

- **Konzultációk az érdekelt felekkel**

A kilépésről rendelkező megállapodásban meghatározott átmeneti időszak végével kapcsolatos kihívásokat, a 2021. január 1-jei elkerülhetetlen változásokra való felkészülés szükségességét, valamint az előírányozandó lehetséges további intézkedéseket a tagállamok képviselőivel és az érdekelt felekkel külön találkozók keretében megvitatták.

Az ismertetett álláspontok közös témája az volt, hogy szabályozási beavatkozásra van szükség annak érdekében, hogy biztosított legyen a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés folyamatos működése, mielőtt az uniós jog az Egyesült Királyságra már nem lesz alkalmazandó.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Ezeket az információkat belső jogi és műszaki elemzésnek vetették alá annak biztosítása érdekében, hogy a javasolt intézkedés elérje a kívánt célt, ugyanakkor a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon.

- **Hatásvizsgálat**

A helyzet kivételes jellege és a javasolt intézkedés rövid távú jellege miatt nincs szükség hatásvizsgálatra. A javaslatban foglaltaktól érdemben vagy jogilag eltérő szakpolitikai alternatívák nem állnak rendelkezésre.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

A javaslat nincs hatással az alapjogok alkalmazására vagy védelmére.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Tárgytalan.

5. EGYÉB ELEMELK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A javasolt intézkedés rövid távú jellege miatt tárgytalan.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javasolt rendelet (1. cikk) a következőkre vonatkozik:

- a) a kormányközi bizottság által a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés pályahálózat-működtetője számára a 2004/49/EK irányelv 11. cikke értelmében kiadott biztonsági engedélyek;
- b) a kormányközi bizottság által az Egyesült Királyságban letelepedett és a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetést használó vasúti társaságok számára a 2004/49/EK irányelv 10. cikke értelmében kiadott biztonsági tanúsítványok;
- c) az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrát használó, az Egyesült Királyságban letelepedett vasúti társaságok számára a 2012/34/EU irányelv III. fejezete alapján kiadott engedélyek.

A 3. cikk a pályahálózat-működtető biztonsági engedélyeinek érvényességét két hónappal, a vasúti társaságok biztonsági tanúsítványainak és engedélyeinek érvényességét kilenc hónappal meghosszabbítja. A cikk továbbá kilenc hónappal meghosszabbítja a 2012/34/EU irányelv alapján kiadott működési engedélyek érvényességét. Az így meghosszabbított engedélyek érvényességét az e rendelet mellékletében említett határállomás és terminál, valamint az Egyesült Királyság között található területre korlátozza.

A 4. cikk úgy rendelkezik, hogy e tanúsítványok és engedélyek az (EU) 2016/798 irányelv, illetve a 2012/34/EU irányelv hatálya alá tartoznak, és előírja, hogy e tanúsítványok és engedélyek jogosultjai működjenek együtt a francia nemzeti biztonsági hatósággal és engedélyező hatósággal, és bocsássák rendelkezésre a szükséges információkat. Az 5. cikk értelmében a francia nemzeti biztonsági hatóságnak és engedélyező hatóságnak nyomon kell követnie, hogy e tanúsítványok és engedélyek jogosultjai megfelelnek-e az uniós jognak.

Ezen túlmenően a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a szóban forgó tanúsítványok és engedélyek jogosultjainak nyújtott előny visszavonása tekintetében, amennyiben az uniós követelményeknek való megfelelés nem biztosított.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrával kapcsolatos vonatkozásairól

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően⁷,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően⁸,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az Egyesült Királyságnak az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodást (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) az Unió az (EU) 2020/135 tanácsi határozattal megkötötte, és a megállapodás 2020. február 1-jén hatályba lépett. A kilépésről rendelkező megállapodás 126. cikkében említett átmeneti időszak, amelynek során az uniós jog az említett megállapodás 127. cikkével összhangban továbbra is alkalmazandó az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban, 2020. december 31-én jár le.
- (2) A Francia Köztársaság és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti, a magánszektorbeli koncessziós jogosultak által kiépítendő és üzemeltetendő, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló, 1986. február 12-én Canterburyben aláírt szerződés (a továbbiakban: Canterburyi Szerződés) 10. cikke létrehozott egy kormányközi bizottságot, amelynek célja, hogy felügyelje a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés kiépítésére és üzemeltetésére vonatkozó valamennyi ügyet.
- (3) A kilépéséről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti időszak végéig a kormányközi bizottság minősül az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁹ értelmében vett nemzeti biztonsági hatóságnak. E minőségében a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés teljes egészében alkalmazza az uniós jognak a

⁷ HL C [...], [...], [...]. o.

⁸ HL C [...], [...], [...]. o.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.).

vasútbiztonságra és – az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁰ szerint – a kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó rendelkezéseit.

- (4) Eltérő rendelkezés hiányában az átmeneti időszak végét követően az uniós jog már nem lesz alkalmazandó a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésnek az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó részére, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó része tekintetében pedig a kormányközi bizottság a továbbiakban nem lesz az uniós jog szerinti nemzeti biztonsági hatóság. A kormányközi bizottság által a 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹¹ 11., illetve 10. cikke alapján kiadott, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen üzemelő pályahálózat-működtetők biztonsági engedélyének és a vasúti társaságok biztonsági tanúsítványainak érvényessége 2021. január 1-jétől megszűnik.
- (5) Az (EU) 2020/1531 európai parlamenti és tanácsi határozat¹² felhatalmazta Franciaországot arra, hogy egy egységes biztonsági rendszer fenntartása érdekében tárgyalásokat folytasson az Unió vasútbiztonsági és kölcsönös átjárhatósági szabályainak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésre való alkalmazásáról szóló, az Egyesült Királysággal kötendő nemzetközi megállapodásról, valamint hogy e megállapodást aláírja és megkösse. Az (EU) 2020/1530 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹³ módosította az (EU) 2016/798 irányelvet, különösen a nemzeti biztonsági hatóságokra vonatkozó szabályok tekintetében.
- (6) E módosítások alapján, valamint az (EU) 2020/1531 határozatban előírányzott megállapodásra is figyelemmel és bizonyos feltételek mellett a kormányközi bizottság maradhatna az egyetlen biztonsági hatóság a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egésze tekintetében, ezzel egyidejűleg a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó részét illetően az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikkének 7. pontja értelmében vett nemzeti biztonsági hatóságnak minősülne. Valószínűtlen azonban, hogy az (EU) 2020/1531 határozatban előírányzott megállapodás az átmeneti időszak végére hatályba lépne.
- (7) Ilyen megállapodás hiányában a kormányközi bizottság 2021. január 1-jétől nem minősül az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikkének 7. pontja értelmében vett nemzeti biztonsági hatóságnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó része tekintetében. A kormányközi bizottság által kiadott biztonsági engedélyek és biztonsági tanúsítványok érvényessége megszűnik. A francia

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.).

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/49/EK irányelve (2004. április 29.) a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról (HL L 164., 2004.4.30., 44. o.).

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1531 határozata (2020. október 21.) Franciaországnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés magánszektorbeli koncessziós jogosultak általi kiépítéséről és üzemeltetéséről a Franciaország és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti szerződést kiegészítő nemzetközi megállapodásra irányuló tárgyalásokra, a megállapodás aláírására és megkötésére való felhatalmazásáról (HL L 352., 2020.10.22., 4. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1530 rendelete (2020. október 21.) az (EU) 2016/798 irányelvnek a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésre vonatkozó vasútbiztonsági és kölcsönös átjárhatósági szabályok alkalmazása tekintetében történő módosításáról (HL L 352., 2020.10.22., 1. o.).

nemzeti biztonsági hatóság lesz a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó szakaszának illetékes nemzeti biztonsági hatósága.

- (8) Tekintettel a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésnek az Unió szempontjából betöltött gazdasági jelentőségére, alapvető fontosságú, hogy a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés 2021. január 1-je után is működjön. E célból a kormányközi bizottság által kiadott és a (4) preambulumbekkezdésben említett biztonsági engedélynek e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számítva legfeljebb két hónapig érvényesnek kell maradnia, ami elegendő ahhoz, hogy a francia nemzeti biztonsági hatóság kiadhassa saját biztonsági engedélyét.
- (9) A 2012/34/EU irányelv III. fejezete alapján az Egyesült Királyságban letelepedett vasúti társaságok számára kiadott engedélyek érvényessége az átmeneti időszak végén megszűnik. 2020. november 10-én Franciaország a 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁴ 14. cikkének (3) bekezdése alapján értesítette a Bizottságot arról, hogy határokon átnyúló megállapodásra irányuló tárgyalásokat kíván kezdeni az Egyesült Királysággal. E megállapodás célja, hogy lehetővé tegye az Egyesült Királyságban letelepedett és az általa kiadott engedéllyel rendelkező vasúti társaságok számára az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúra használatát Calais-Fréthun határállomásig és terminálig anélkül, hogy valamely uniós engedélyező hatóságtól megszereznék a 2012/34/EU irányelv szerinti engedélyt.
- (10) Az Unió és az Egyesült Királyság közötti összeköttetés biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy a (9) preambulumbekkezdésben említett vasúti társaságok folytassák működésüket. E célból az Egyesült Királyság által a 2012/34/EU irányelv alapján kiadott engedélyeik és a kormányközi bizottság által kiadott biztonsági tanúsítványaik érvényességi idejét az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított kilenc hónappal meg kell hosszabbítani, ami elegendő ahhoz, hogy az érintett tagállamok megtegyék az összeköttetés biztosításához szükséges lépéseket a 2012/34/EU irányelvvel és az (EU) 2016/798 irányelvvel összhangban, valamint az esettől függően az (EU) 2020/1531 határozatban előírt megállapodás alapján.
- (11) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni arra vonatkozóan, hogy visszavonja a tanúsítványok és az engedélyek jogosultjainak nyújtott előnyöket, amennyiben az uniós követelményeknek való megfelelés nem biztosított. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁶⁾ megfelelően kell gyakorolni. Az említett intézkedések elfogadására – tekintettel azok vasútbiztonságra gyakorolt lehetséges hatására – a vizsgálóbizottsági eljárást kell alkalmazni. A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, ha kellően indokolt esetben ez rendkívül sürgős okból szükséges.
- (12) Tekintettel az átmeneti időszak fent említett lejártából fakadó sürgető helyzetre, helyénvalónak tűnik kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól.

¹⁴

Az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelve (2012. november 21.) az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.).

- (13) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az (1) preambulumbekkezdésben említett átmeneti időszak lejártával összefüggő vonatkozásait szabályozó átmeneti intézkedések meghatározását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a rendelet terjedelme és hatása miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (14) E rendelet rendelkezéseinek sürgősen hatályba kell lépniük, és azokat az átmeneti időszak végét követő naptól kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) Ez a rendelet a kilépésről rendelkező megállapodás 126. cikkében említett átmeneti időszak végére tekintettel különös rendelkezéseket állapít meg a (2) bekezdésben említett, a 2004/49/EK irányelv alapján kiadott egyes biztonsági tanúsítványokra és biztonsági engedélyekre, valamint a vasúti társaságok 2012/34/EU irányelv alapján kiadott egyes engedélyeire vonatkozóan.
- (2) Ezt a rendeletet a következő, 2020. december 31-én érvényes tanúsítványokra és engedélyekre kell alkalmazni:
- a) az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrák irányításával és üzemeltetésével foglalkozó pályahálózat-működtetők számára a 2004/49/EK irányelv 11. cikke értelmében kiadott biztonsági engedélyek;
 - b) az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrát használó, az Egyesült Királyságban letelepedett vasúti társaságok számára a 2004/49/EK irányelv 10. cikke értelmében kiadott biztonsági tanúsítványok;
 - c) az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrát használó, az Egyesült Királyságban letelepedett vasúti társaságok számára a 2012/34/EU irányelv III. fejezete alapján kiadott engedélyek.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a 2012/34/EU irányelvben és az (EU) 2016/798 irányelvben, valamint az említett irányelvek és a 2004/49/EK irányelv alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban és végrehajtási jogi aktusokban szereplő megfelelő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

3. cikk

A biztonsági engedélyek, a biztonsági tanúsítványok és a működési engedélyek érvényessége

- (1) Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett biztonsági engedélyek az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított két hónapig érvényesek maradnak.
- (2) Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett biztonsági tanúsítványok az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított kilenc hónapig érvényesek maradnak. Ezek kizárólag az e rendelet mellékletében említett határállomás és terminál Egyesült Királyságból való elérésére, illetve ezen állomásról vagy terminálról az Egyesült Királyságba való elindulásra érvényesek.
- (3) Az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett engedélyek az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított kilenc hónapig érvényesek maradnak. A 2012/34/EU irányelv 23. cikkének (1) bekezdésétől eltérve ezek az engedélyek kizárólag az e rendelet mellékletében említett határállomás és terminál, valamint az Egyesült Királyság között található területen érvényesek.

4. cikk

A biztonsági tanúsítványokra és a biztonsági engedélyekre vonatkozó szabályok és kötelezettségek

- (1) Az e rendelet 3. cikkének hatálya alá tartozó biztonsági tanúsítványokra, biztonsági engedélyekre és engedélyekre vonatkoznak a 2012/34/EU irányelvvel és az (EU) 2016/798 irányelvvel összhangban, valamint az ezen irányelvek alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusokkal és felhatalmazáson alapuló jogi aktusokkal összhangban rájuk alkalmazandó szabályok.
- (2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett biztonsági tanúsítványok, biztonsági engedélyek és engedélyek jogosultjai és adott esetben az engedélyeket kiadó hatóság, amennyiben ez eltér attól a nemzeti biztonsági hatóságtól, amelynek területén az infrastruktúra az Unióban található, és amelynek hatáskörébe tartozik az e rendelet mellékletében említett határállomás és terminál, együttműködnek a nemzeti biztonsági hatósággal, és minden lényeges információt és dokumentumot a rendelkezésére bocsátanak.
- (3) Amennyiben az információkat vagy dokumentumokat nem nyújtják be az e cikk (2) bekezdésében említett nemzeti biztonsági hatóság kérésében meghatározott határidőn belül, a Bizottság – a nemzeti biztonsági hatóság általi értesítést követően – végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a jogosultnak a 3. cikk alapján nyújtott előny visszavonására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbiztonsági eljárással összhangban kell elfogadni.
- (4) Az e rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett biztonsági tanúsítványok, biztonsági engedélyek és engedélyek jogosultjai haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és az Európai Unió Vasúti Ügynökségét más illetékes biztonsági hatóságok olyan intézkedéseiről, amelyek ellentétesek lehetnek az e rendelet, a 2012/34/EU irányelv vagy az (EU) 2016/798 irányelv szerinti kötelezettségeikkel.
- (5) A 3. cikk szerint nyújtott előnyök visszavonása előtt a Bizottság kellő időben tájékoztatja az e cikk (2) bekezdésében említett nemzeti biztonsági hatóságot, az 1. cikk (2) bekezdésében említett biztonsági tanúsítványokat, biztonsági engedélyeket és engedélyeket kiadó hatóságot, továbbá az ilyen tanúsítványok és engedélyek jogosultjait arról, hogy szándékában áll az említett visszavonással

kapcsolatban eljárni, és lehetőséget biztosít a számukra, hogy ismertessék álláspontjukat.

- (6) Ami az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett engedélyeket illeti, az e cikk (1)–(5) bekezdésének alkalmazásában a nemzeti biztonsági hatóságra való hivatkozásokat a 2012/34/EU irányelv 3. cikkének 15. pontjában meghatározott engedélyező hatóságra való hivatkozásként kell érteni.

5. cikk

Az uniós szabályoknak való megfelelés nyomon követése

- (1) A 4. cikk (2) bekezdésében említett nemzeti biztonsági hatóság figyelemmel kíséri az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett, határokon átnyúló infrastruktúrát használó vasúti társaságokra, valamint az említett határokon átnyúló infrastruktúrára alkalmazott vasútbiztonsági előírásokat. Emellett a nemzeti biztonsági hatóság ellenőrzi, hogy a pályahálózat-működtetők és a vasúti társaságok megfelelnek-e az uniós jogban meghatározott biztonsági követelményeknek. A nemzeti biztonsági hatóság adott esetben ajánlást nyújt be a Bizottságnak és az Európai Unió Vasúti Ügynökségének, a Bizottságnak az e cikk (2) bekezdése szerinti intézkedéséről.

Az e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében a (6) bekezdésével összefüggésben említett engedélyező hatóság nyomon követi, hogy az e rendelet 1. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett, az Egyesült Királyság által kiadott engedéllyel rendelkező vasúti társaságokkal kapcsolatban továbbra is betartják-e a 2012/34/EU irányelv 19–22. cikkét.

- (2) Amennyiben a Bizottságnak megalapozott kétségei vannak afelől, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó, határokon átnyúló vasúti szolgáltatásnak vagy infrastruktúrának vagy ugyanazon infrastruktúra Egyesült Királyságban található részének működésére alkalmazott biztonsági előírások összhangban állnak az uniós jog vonatkozó rendelkezéseivel, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül végrehajtási jogi aktusokat fogad el a jogosultnak a 3. cikk alapján nyújtott előny visszavonására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Ez értelemszerűen alkalmazandó, ha a Bizottságnak az (1) bekezdés második albekezdésében említett követelmények teljesítésével kapcsolatban vannak megalapozott kétségei.
- (3) E cikk (1) bekezdésének alkalmazásában a nemzeti biztonsági hatóság vagy a 4. cikk (2) bekezdésében a (6) bekezdésével összefüggésben említett engedélyező hatóság észszerű határidőt megállapítva tájékoztatást kérhet az érintett illetékes hatóságoktól. Amennyiben ezen érintett illetékes hatóságok nem bocsátják rendelkezésre a megállapított határidőn belül a kért információkat, vagy hiányos információkat szolgáltatnak, a Bizottság – a nemzeti biztonsági hatóság vagy adott esetben a 4. cikk (2) bekezdésében a (6) bekezdésével összefüggésben említett engedélyező hatóság általi értesítést követően – végrehajtási jogi aktusokat fogad el a jogosultnak a 3. cikk alapján nyújtott előny visszavonása céljából. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.
- (4) A 3. cikk szerint nyújtott előnyök visszavonása előtt a Bizottság kellő időben tájékoztatja a 4. cikk (2) bekezdésében említett nemzeti biztonsági hatóságot, az 1. cikk (2) bekezdésében említett biztonsági tanúsítványokat, biztonsági engedélyeket és engedélyeket kiadó hatóságot, az ilyen tanúsítványok és engedélyek

jogosultjait, valamint az Egyesült Királyság nemzeti biztonsági hatóságát és engedélyező hatóságát arról, hogy szándékában áll az említett visszavonással kapcsolatban eljárni, és lehetőséget biztosít számukra álláspontjuk ismertetésére.

6. cikk

Konzultáció és együttműködés

- (1) A tagállamok illetékes hatóságai e rendelet végrehajtásának biztosítása érdekében szükség szerint konzultálnak és együttműködnek az Egyesült Királyság illetékes hatóságaival.
- (2) A tagállamok kérésre, indokolatlan késedelem nélkül, a Bizottság rendelkezésére bocsátják az (1) bekezdés értelmében megszerzett információkat vagy az e rendelet végrehajtása szempontjából lényeges egyéb információkat.

7. cikk

A bizottság

- (1) A Bizottságot az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁷⁾ 51. cikkében említett bizottság és a 2012/34/EU irányelv 62. cikkében említett bizottság segíti. E bizottságok a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságoknak minősülnek.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 8. cikkét kell alkalmazni, összefüggésben annak 5. cikkével.

8. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) Ezt a rendeletet 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.
- (3) Ez a rendelet 2021. október 1-jétől nem alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.11.27.
COM(2020) 782 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

Az Európai Parlament és a Tanács rendelete

a vasútbiztonság és a vasúti összeköttetés egyes, az Uniót és az Egyesült Királyságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésen keresztül összekötő, határokon átnyúló infrastruktúrával kapcsolatos vonatkozásairól

MELLÉKLET

A 3. és 4. cikkben említett határállomás és terminál a következő:

FRANCIAORSZÁG

Calais-Fréthun